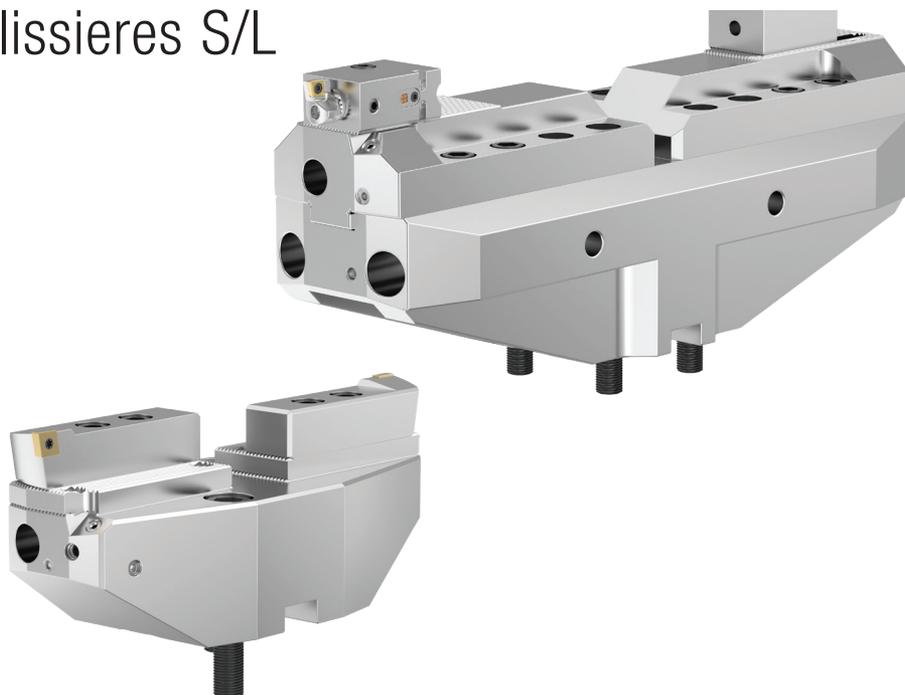


eBore™

Glissières S/L



Mode d'emploi eBore Bridge S/L
pour les travaux d'ébauche et de finition
pour \varnothing 200–1020mm



ERICKSON™

Sommaire	Page
1. Instructions de sécurité	3
2. Application	3
3. Utilisation	3-4
3.1 Guides de base, Guides cranté	3-4
3.2 Porte-plaquettes	4
3.3 Outil d'alésage de très haute précision Fine Boring Slide	4
3.4 Contrepoids	4
4. Lubrification par le centre	5
5. Maintenance	5
6. Accessoires et Pièces de rechange	5-7
6.1 eBore Bridge S, Ø 200 – 505 mm	5
6.2 eBore Bridge L, Ø 465 – 1020 mm	6
6.3 Porte-plaquette	6
6.4 Outil d'alésage de très haute précision Fine Boring Slide	7
6.5 Pièces de fixation	7
6.6 Vis pour fixation des plaquettes de coupe	7
6.7 Clés de service	7
7. Données techniques	8
7.1 Vitesse de rotation max. admissible	8

1. Instructions de sécurité



Avant la première utilisation des outils décrits, lisez attentivement les informations contenues dans le présent mode d'emploi.

Elles fournissent des indications importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la maintenance des outils.

Ces outils sont conçus pour l'usinage des matériaux métalliques. Les instructions de ce mode d'emploi ne concernent pas un matériau métallique en particulier. Toute autre utilisation est interdite et même dangereuse. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dégâts résultant d'une utilisation non conforme. Un outil endommagé peut mettre votre sécurité en danger et doit donc être mis immédiatement hors service. Le cas échéant, demandez conseil au constructeur. Ces outils sont conformes aux dispositions de sécurité obligatoires. Seules des personnes dûment qualifiées sont autorisées à effectuer des réparations. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. Les prestations de garantie légale et contractuelle ne peuvent être assurées qu'à condition d'avoir utilisé des pièces de rechange et des accessoires Erickson d'origine. Conservez soigneusement le mode d'emploi pour pouvoir le consulter si besoin est.

2. Application

L'outil d'alésage en aluminium est destiné aux travaux d'ébauche (grosse ébauche) et de finition (alésages de précision).

2 gammes sont proposées :

La gamme **eBore Bridge S** dotée d'un point de raccordement D 60 comporte 4 guides crantés, couvrant une plage d'alésage de $\varnothing 200 - 505$ mm.

La gamme **eBore Bridge L** dotée d'un point de raccordement D 60 comporte 2 guides de base et 2 guides crantés, couvrant une plage d'alésage de $\varnothing 465 - 1020$ mm.

3. Utilisation

3.1 Guides de base, guides crantés

Choisir un **module de base** approprié pour fixer l'outil dans la machine. Nous recommandons pour cela de contacter le fabricant de la machine et de l'outil. Le guide de base ou le guide cranté est fixé sur le module de base au moyen d'un point de raccordement D 60.

eBore Bridge S, $\varnothing 200 - 505$ mm:

Différents guides crantés, réglage des outils rapportés au moyen d'une goupille filetée dans le guide cranté.

eBore Bridge L, $\varnothing 465 - 1020$ mm:

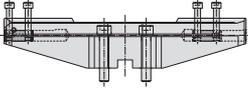
Le guide de base et le guide cranté sont assemblés par rainure et languette. La fixation est réalisée par 4 vis à tête cylindrique et deux boulons de serrage. Le diamètre d'alésage souhaité est préréglé au moyen de l'échelle.

Les **outils rapportés** (porte-plaquettes et contrepoids) sont ensuite fixés sur les guides crantés au moyen de vis à tête cylindrique et d'un boulon de serrage. Veiller à monter le boulon de serrage de manière à ce que le méplat soit orienté vers la tête de vis. Ce principe s'applique à toutes les fixations par boulon de serrage.

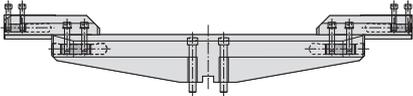
Le réglage précis est effectué au moyen d'un appareil de réglage ou par le biais d'une passe de calibrage ou encore d'une mesure de distance avec un dispositif auxiliaire. Sur la gamme eBore Bridge L, à partir d'un diamètre de 465 mm, le diamètre peut être préréglé au moyen d'un micromètre. Avant le montage, nettoyer toutes les pièces ; elles doivent être sèches et exemptes de graisse lors du montage.

Seules les pièces de fixation Erickson d'origine peuvent être utilisées pour le montage des composants de cet outil d'alésage. Coupes de serrage, voir Accessoires et pièces de rechange à partir de la page 19.

EBores Bridge S, Ø 200 – 505 mm



EBores Bridge L, Ø 465 – 1020 mm

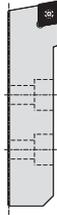


Vues de détail, voir Accessoires et pièces de rechange à partir de la page 19.

3.2 Porte-plaquettes

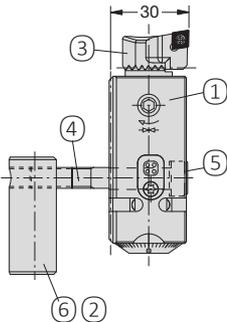
Fixation :

Le porte-plaquette est fixé sur le guide cranté à surface crantée au moyen de vis à tête cylindrique et de boulons de serrage. Les porte-plaquettes et les guides crantés sont munis de graduations facilitant le réglage.



3.3 Outils d'alésage de précision

L'ensemble se compose d'un outil d'alésage de précision ①, d'un porte-plaquettes ③ et des pièces de fixation correspondantes ② (④ ⑤ ⑥).



Outils d'alésage de précision Fine Boring Slide

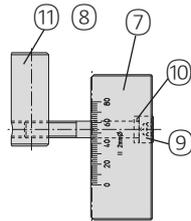
Fixation :

Les pièces de fixation (comprises dans la fourniture standard) des guides crantés doivent être remplacées par les pièces de fixation des outils d'alésage de précision. L'outil d'alésage de précision est fixé sur le guide cranté à surface crantée au moyen de la vis à tête cylindrique ④, de la rondelle ressort ⑤ et du boulon de serrage ⑥. Veiller à détourner le côté long du boulon de serrage de l'arête de coupe et à orienter le méplat vers la tête de vis lors du montage. Les guides crantés et les outils d'alésage de précision sont munis de graduations facilitant le réglage.

Utilisation de l'outil d'alésage de précision : Voir mode d'emploi séparé Fine Boring Slide..

3.4 Contrepoids

Le contrepoids réduit le balourd lors des travaux d'alésage de précision. L'ensemble contrepoids est composé du contrepoids ⑦ et des pièces de fixation ⑧ (⑨ ⑩ ⑪).



Fixation :

Les pièces de fixation (comprises dans la fourniture standard) des guides crantés doivent être remplacées par les pièces de fixation des contrepoids. Le contrepoids est fixé sur le guide cranté à surface crantée au moyen de la vis à tête cylindrique ⑨, de la rondelle ressort ⑩ et du boulon de serrage ⑪. Veiller à ce que le côté long du boulon de serrage soit orienté vers le milieu de l'outil. Les guides crantés et les contrepoids sont munis de graduations facilitant le réglage.

4. Lubrification par le centre

Les outils d'alésage eBore Bridges sont conçus dans leur version standard pour une lubrification par le centre. Chacune des extrémités du guide de base ou du guide cranté est dotée d'un embout pulvérisateur réglable pouvant être orienté sur la lame. La pression du lubrifiant réfrigérant ne doit pas dépasser 40 bar.

5. Maintenance

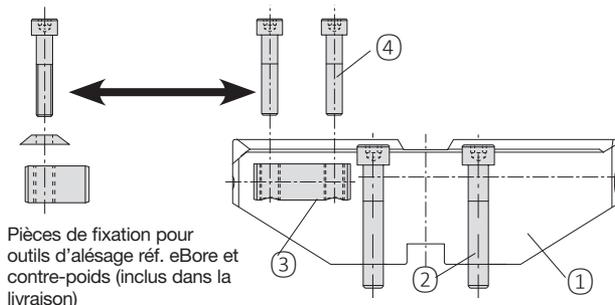
Sans maintenance !

Pour assurer une longue vie à l'outil, il convient de le nettoyer après utilisation. Enduire de temps en temps les pièces en acier non revêtu visibles d'un léger film d'huile.

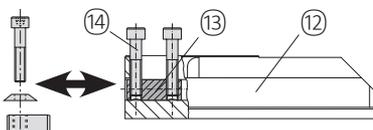
6. Accessoires et pièces de rechange

Aucun accessoire n'est fourni, les accessoires sont à commander séparément. Vous trouverez les informations actuelles sur les accessoires dans les catalogues des produits Erickson ainsi que sur Internet à l'adresse suivante : www.kennametal.com

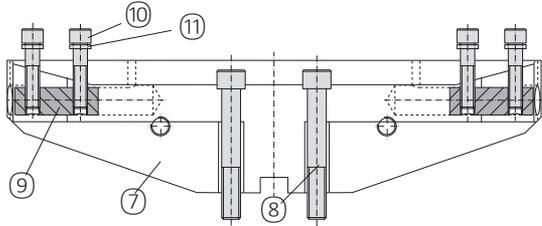
6.1 eBore Bridge S, Ø 200 – 505 mm



Corps crantés ① No de cde.	Vis à tête cylindrique ② Clé (couple de rot.)		Boulon de-serr. ③ No de cde.	Vis à tête cylindr. ④ Clé (couple de rot.)	
	No de cde.	No de cde.		No de cde.	No de cde.
6655282	6763430	s14/DIN911 (65 Nm)	6738784	3905828	s8/DIN911 (35 Nm)
6655284	6763430	s14/DIN911 (65 Nm)	6738784	3905828	s8/DIN911 (35 Nm)
6655285	6763430	s14/DIN911 (65 Nm)	6738784	3905828	s8/DIN911 (35 Nm)
6655286	6763430	s14/DIN911 (65 Nm)	6738784	3905828	s8/DIN911 (35 Nm)

6.2 eBore Bridge L, Ø 465 – 1020 mm


Pièces de fixation pour outils d'alésage réf. eBore et contre-poids (inclus dans la livraison)



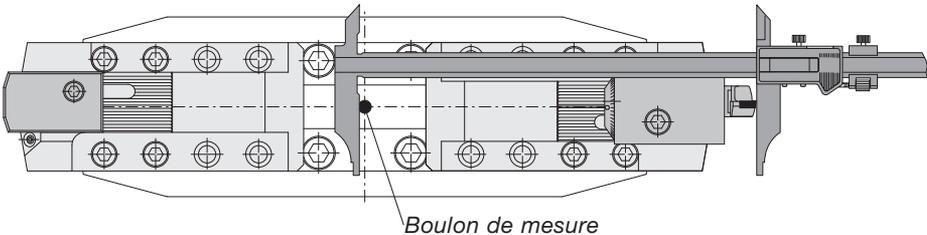
Guide de base (7)	Vis cylindr. (8) No de cde. Clé (couple de rot.)	Boulon de serrage (9) No de cde.	Vis cylindr. (10) No de cde. Clé (couple de rot.)	Rondelle (11) No de cde.	Corps crantés (12) No de cde.	Boulon de serrage (13) No cde.	Vis cylindr. (14) No de cde. Clé (couple de rot.)
6655287	6763429 s14/DIN911 (65 Nm)	6738793	3487687 s10/DIN911 (55 Nm)	6763469	6655288	6738784	3905828 s8/DIN911 (35 Nm)
6655289	6763429 s14/DIN911 (65 Nm)	6738793	3487687 s10/DIN911 (55 Nm)	6763469	6655288	6738784	3905828 s8/DIN911 (35 Nm)

No de cde. pour (12) contient (13) et (14).

Boulon de mesure

(seulement à partir du Ø 465 – 1020 mm)

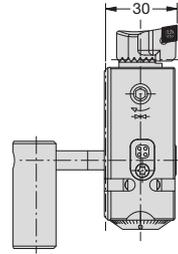
Boulon de mesure est comprises dans la livraison.


6.3 Porte plaquettes

Porte-plaquettes pour les applications et pour les formes de plaquettes les plus diverses, voir catalogue et le site www.kennametal.com.

6.4 Outils d'alésage de très haute précision Fine Boring Slide

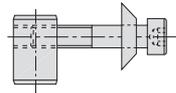
Voir le mode d'emploi Fine Boring Slide 6655302.



6.5 Pièces de fixation

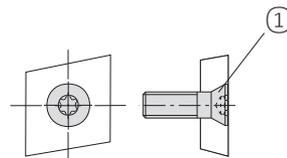
(Vis cylindrique, Boulon de serrage, Rondelle ressort)

Plages d'utili- sation et d'alésages	Pièces de fixation N° de cde.	Clé (couple de serrage)
eBore Bridge S/L 200-1020 mm	6655304	s6 / DIN911 (25 Nm)



6.6 Vis pour fixation des plaquettes de coupe

Forme de plaquettes	Vis à tête conique No de cde.	Clé (Torx) (couple de rot.)
CC..06	6738799	T 8/FT (1,2 Nm)
CC..09	6738798	T 15/FT (3,0 Nm)
CC..12	6738824	T 20/FT (5,0 Nm)

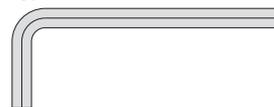


6.7 Clés de service

Les clés de service sont comprises dans la livraison.

Clé de service / Type	N° de cde.
s6 / DIN911	1138331
s8 / DIN911	1135984
s10 / DIN911	1138340
s14 / DIN911	1138380
Clé Torx / Type	N° de cde.
T 8 / FT	1021593
T 15 / FT	1021605
T 20 / FT	1021607

Type DIN911



Type FT



7. Données techniques

7.1 Vitesse de rotation max admissible

- Les valeurs des vitesses de rotation préconisées sont valables pour un outil symétrique. Pour une version asymétrique, diminuer les valeurs de rotation de 50%.
- Des montages avec des porte à faux réduits limitent les défauts de concentricité et le balourd. Ils préservent les broches et augmentent la sécurité d'utilisation.
- Afin d'éviter les projections de copeaux ou autres, il convient de protéger la zone de travail.

- Les vis et autres éléments de montage sont à vérifier soigneusement avant le début de travail.
- Tenir compte de la valeur d'équilibrage requise par le constructeur de la machine.

Les valeurs maximales de rotation présentent un danger potentiel en fonction des forces centrifuges générées.

Il convient de s'entourer du maximum de précaution pour assurer la sécurité de travail.

eBore Bridge S, Ø 200 – 505 mm

Capacité d'alésage Ø mm	Corps crantés		Vitesse de rotation max adm. rpm
	No de cde.	Poids	
200 – 280	6655282	4,1 kg	1500
275 – 355	6655284	5,2 kg	1100
350 – 430	6655285	6,9 kg	850
425 – 505	6655286	8,0 kg	700



eBore Bridge L, Ø 465 – 1020 mm

Capacité d'alésage Ø mm	Guide de base		Corps crantés		Vitesse de rotation max adm. rpm
	No de cde.	Poids	No de cde.	Poids	
465 – 605	6655287	11,8 kg	6655288	5,9 kg	650
605 – 745	6655287	11,8 kg	6655288	5,9 kg	500
740 – 880	6655289	18,0 kg	6655288	5,9 kg	400
880 – 1020	6655289	18,0 kg	6655288	5,9 kg	350

